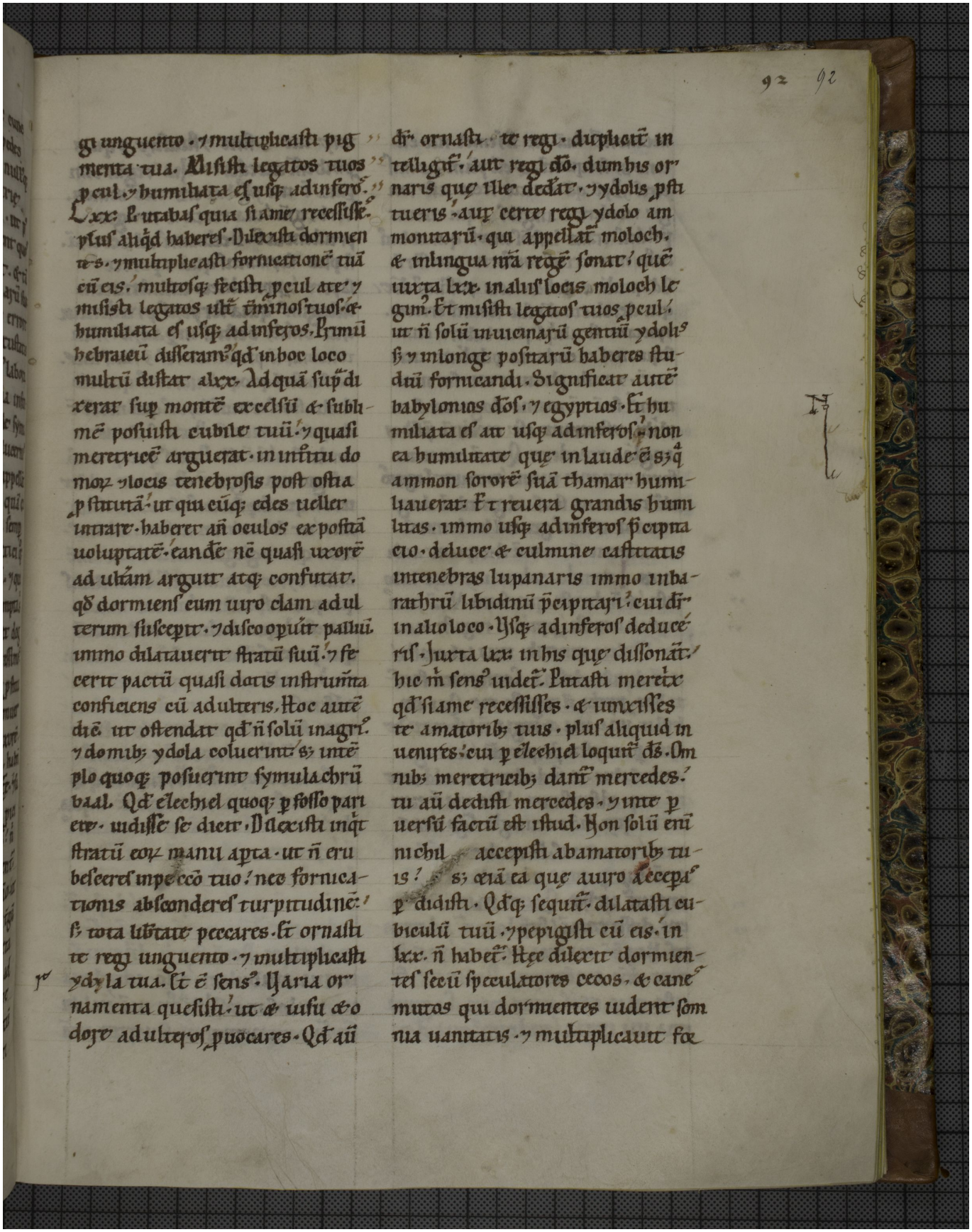
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=468
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift



92 92

gi unguento · ⁊ multiplicasti pig
menta tua. Misisti legatos tuos
p eul · ⁊ humiliata es usq ad inferos.
Lxx: Lutabas quia si ame recessisse
plus aliqd haberes · Dilexisti dormien
tes · ⁊ multiplicasti fornicationes tuas
cum eis · multosq fecisti peul ate ⁊
misisti legatos ultra terminos tuos · et
humiliata es usq ad inferos. Primu
hebraeum disseram qd in hoc loco
multum distat a lxx. Ad quam sup di
xerat sup montem excelsum et sublim
e posuisti cubile tuum · ⁊ quasi
meretrice arguerat · in introitu do
mor ⁊ locis tenebrosis post ostia
p structa · ut qui eum q edes uelle
intrare · haberet ante oculos ex posita
uoluptate · eandem ne quasi uxorem
ad ultam arguit atq confutat.
qd dormiens cum uiro clam adul
terum suscepit · ⁊ disco oputr pallium
immo dilatauerit stratum suum · ⁊ fe
cerit pactum quasi doris instrumenta
confiteens cum adulteris. Hoc autem
dicit ut ostendat qd non solum in agris
⁊ domibus ydola coluerint s; intem
plo quoq posuerint simulachrum
baal. Qd ezechiel quoq p fosso pari
ete · audisse se dicit · Dilexisti inqt
stratum eorum manu apta · ut non eru
beescere in peccato tuo · nec fornica
tionis abscondere turpitudinem ·
s; tota libertate peccare · Et ornasti
te regi unguento · ⁊ multiplicasti
ydola tua. Et e sens · Varia or
namenta quesisti · ut et usu et o
dore adulteros prouocares · Qd autem
dicit ornasti te regi · duplicem in
telligit · aut regi dom · dum his or
naris quae ille dedit · ⁊ ydolis psti
tueris · aut certe regi ydolo am
monitarum · qui appellatur moloch.
et in lingua nra regem sonat · quem
iuxta lxx in aliis locis moloch le
gim. Et misisti legatos tuos peul ·
ut non solum in uicinarum gentium ydola
s; ⁊ in longe positarum haberes stu
dium fornicandi · Significat autem
babylonios dos · ⁊ egyptios · Et hu
miliata es ait usq ad inferos · non
ea humilitate quae in laude est; q
ammon sorore sua thamar humi
liauerat · Et reuera grandis humi
litas · immo usq ad inferos precipita
cio · deduce et culmine castitatis
in tenebras lupanaris immo in ba
rathrum libidinum precipitari · cui dicit
in alio loco · Usq ad inferos deducer
is · Iuxta lxx in his quae dissonant ·
hic m sens uidet · Pitasti meretrix
qd si ame recessisses · et uniuersis
te amatoribus tuis · plus aliquid in
uenires · eum p ezechiel loquitur ds · Om
nibus meretricibus dantur mercedes ·
tu autem dedisti mercedes · ⁊ inter p
uersum factum est istud · Non solum enim
nihil accepisti ab amatoribus tu
is · s; etiam ea quae auiro accepa
p didisti · Qdq sequitur dilatasti cu
biculum tuum · ⁊ pepigisti cum eis · in
lxx non habet · Haec dilexit dormien
tes secum speculatores cecos · et canes
mutos qui dormientes uident som
nia uanitatis · ⁊ multiplicauit for